

- (a) French coastal fishing boats registered in Saint-Pierre and Miquelon may continue to fish in the areas where they have traditionally fished along the coasts of Newfoundland, and Newfoundland coastal fishing boats shall enjoy the same right along the coasts of Saint-Pierre and Miquelon;
- (b) A maximum of ten French trawlers registered in Saint-Pierre and Miquelon, of a maximum length of 50 metres, may continue to fish along the coasts of Newfoundland, of Nova Scotia (with the exception of the Bay of Fundy), and in the Canadian fishing zone within the Gulf of St. Lawrence, on an equal footing with Canadian trawlers; Canadian trawlers registered in the ports on the Atlantic coast of Canada may continue to fish along the coasts of Saint-Pierre and Miquelon on an equal footing with French trawlers.

#### ARTICLE 5

French fishing vessels covered by the provision of Article 3 must not direct their fishing effort to the taking of species other than those which they have traditionally exploited in the five-year period immediately preceding this agreement, nor shall they substantially increase the level of such effort.

#### ARTICLE 6

1. Canadian fishery regulations shall be applied without discrimination in fact or in law to the French fishing vessels covered by Articles 3 and 4, including regulations concerning the dimensions of vessels authorized to fish less than 12 miles from the Atlantic coast of Canada.

2. French fishery regulations shall be applied under the same conditions to the Canadian fishing vessels covered by Article 4.

3. Before promulgating new regulations applicable to these vessels, the authorities of each of the parties shall give three months prior notice to the authorities of the other party.

#### ARTICLE 7

The French patrol vessel which usually accompanies the French fishing fleet may continue to exercise its functions of assistance in the Gulf of St. Lawrence.

#### ARTICLE 8

The line defined in the annex to the present agreement determines, in the area between Newfoundland and the islands of Saint-Pierre and Miquelon, the limit of the territorial waters of Canada and of the zones submitted to the fishery jurisdiction of France.